To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 293/2012

z dne 3. aprila 2012

o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih lahkih gospodarskih vozil v skladu z Uredbo (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 98, 4.4.2012, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 410/2014 z dne 23. aprila 2014	L 121	21	24.4.2014
►**M2**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 z dne 2. junija 2017	L 175	644	7.7.2017
►**M3**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/987 z dne 29. maja 2019	L 160	8	18.6.2019

popravljena z:

►**C1**	Popravek, UL L 197, 28.7.2017, str. 20 (2017/1152)

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 293/2012

z dne 3. aprila 2012

o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih lahkih gospodarskih vozil v skladu z Uredbo (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

Člen 1

Predmet

Ta uredba določa pravila za zbiranje in posredovanje podatkov o registraciji naslednjih vozil:

(a) lahka gospodarska vozila iz člena 2(1) Uredbe (EU) št. 510/2011;

(b) vozila kategorij M_2 in N_2 iz člena 8(10) navedene uredbe.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz členov 2 in 3 Uredbe (EU) št. 510/2011 ter opredelitvi pojmov „vozilo z dvogorivnim motorjem na plin“ in „vozilo s prilagodljivim tipom goriva na etanol“, kot sta opredeljena v členu 2 Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 ([1]). Poleg tega se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „dokumentacija o homologaciji“ pomeni dokumente, ki vključujejo podatke iz tretjega stolpca preglednice v Prilogi I k tej uredbi;

2. „zbirni podatki o spremljanju“ pomeni zbirne podatke iz oddelka 1 v delu C Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011;

▼M1

3. „podrobni podatki o spremljanju“ pomeni podrobne podatke iz oddelka 2 dela C Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011, ki so razčlenjeni glede na proizvajalca in serijo vozil, opredeljeno glede na tip, varianto in različico, ali, kjer je primerno, glede na posamezno vozilo, opredeljeno glede na identifikacijsko številko vozil.

▼B

Člen 3

Prenos podatkov

Države članice zbirne podatke o spremljanju skupaj s podrobnimi podatki o spremljanju elektronsko prenesejo v osrednjo zbirko podatkov, ki jo upravlja Evropska agencija za okolje. Države članice obvestijo Komisijo o opravljenem prenosu podatkov.

([1]) UL L 199, 28.7.2008, str. 1.

▼B

Člen 4

Viri podatkov

1. Država članica pripravi zbirne podatke o spremljanju in podrobne podatke o spremljanju na osnovi informacij iz potrdila o skladnosti ali dokumentacije o homologaciji zadevnega lahkega gospodarskega vozila, kot so določene v preglednici v Prilogi I k tej uredbi.

2. Kazalnik „skupno število novih registracij“ v podrobnih podatkih o spremljanju se določi na podlagi skupnega števila evidentiranih registracij v vsakem letu v zvezi s posameznim vozilom.

3. Kazalnik „kategorija registriranega vozila“ v podrobnih podatkih o spremljanju temelji na tehničnih značilnostih vozila ob registraciji.

4. Če je na potrdilu o skladnosti ali v dokumentaciji o homologaciji navedeno več kot eno ime proizvajalca, država članica poroča o proizvajalcu osnovnega vozila.

5. Kar zadeva vrednosti emisij CO_2, ki jih je treba posredovati v okviru kazalnika „specifične emisije CO_2“ v podrobnih podatkih o spremljanju, se upoštevajo vrednosti iz razdelka „kombinirana“ v potrdilu o skladnosti ali dokumentaciji o homologaciji, razen če se uporablja razdelek za „utežena kombinirana“.

6. Pristojni organ pri poročanju o vozilih na alternativna goriva v podrobnih podatkih o spremljanju navede vrsto goriva in način izgorevanja, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi.

7. Za vozila z dvogorivnim motorjem na plin ali vozila s prilagodljivim tipom goriva na etanol pristojni organ v podrobnih podatkih o spremljanju posreduje naslednje vrednosti emisij CO_2 v okviru kazalnika „specifične emisije CO_2 (g/km)“:

(a) za vozila z dvogorivnim motorjem na plin, ki uporabljajo bencin in plinasta goriva, vrednost emisij CO_2 za utekočinjeni naftni plin (LPG) ali zemeljski plin (NG) v skladu s točko 2 dela A Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011;

(b) za vozila s prilagodljivim tipom goriva na etanol, ki uporabljajo mešanico bencina in etanola (E85) iz člena 6 Uredbe (EU) št. 510/2011, vrednost emisij CO_2 za bencin.

Države članice v primeru točke (b) posredujejo vrednost za bencin tudi takrat, ko niso izpolnjeni pogoji za zmanjšanje iz člena 6 Uredbe (EU) št. 510/2011. Države članice lahko posredujejo tudi vrednost E85.

▼B

8. Če je vozilo opremljeno z več kot eno krmiljeno osjo ali nekrmiljeno osjo različnih širin, države članice v podrobnih podatkih o spremljanju navedejo največjo širino osi v okviru kazalnika „kolotek – druga os (v mm)“. Medosna razdalja za ta vozila je razdalja med zunanjo prednjo in zunanjo zadnjo osjo.

9. Če se zbirni in podrobni podatki o spremljanju pridobijo iz dokumentacije o homologaciji in ti podatki vključujejo razpone vrednosti, države članice zagotovijo, da so posredovani podatki točni in v skladu s podatki iz potrdila o skladnosti.

▼M2

10. Kar zadeva vozila iz zaključka serije, registrirana v letu 2020 ali 2021, se za namen izračuna povprečnih specifičnih emisij navedenim vozilom pripišejo vrednosti CO_2 WLTP, določene v skladu s členom 4(2) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1152 ([1]).

▼B

Člen 5

Hranjenje in nadzor podatkov

Države članice hranijo, zbirajo, nadzirajo, preverjajo ter prenašajo zbirne in podrobne podatke o spremljanju.

▼M2

Člen 6

Priprava podatkov v državah članicah

Države članice pri dopolnjevanju podrobnih podatkov o spremljanju vključijo:

(a) za vsako vozilo, opremljeno z inovativnimi tehnologijami, specifične emisije CO_2, ne da bi se upoštevalo zmanjšanje emisij CO_2 zaradi inovativnih tehnologij, odobreno v skladu s členom 12 Uredbe (EU) št. 510/2011.

(b) za vsako vozilo faktor odstopanja in faktor preverjanja, določena v skladu s točko 3.2.8 Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/1152.

Ne glede na podrobne podatke iz dela A Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011 država članica v zvezi s podatki, ki jih spremlja do 31. decembra 2017, poleg parametrov, zahtevanih v navedenem delu, sporoči le faktor odstopanja in faktor preverjanja iz točke (b) tega člena. Od 1. januarja 2018 se vsi podrobni podatki, določeni v delu A Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011, spremljajo in predložijo v oblikah iz dela C Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011.

([1]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 z dne 2. junija 2017 o opredelitvi metodologije za določitev korelacijskih parametrov, potrebnih za odraz spremembe v regulativnem preskusnem postopku v zvezi z lahkimi gospodarskimi vozili, in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 293/2012 (UL L 175, 7.7.2017, str. 664).

▼M2

_____

▼M1

Člen 8

Vozila, ki niso vključena v ES–homologacijo

Če za lahka gospodarska vozila velja nacionalna homologacija za majhne serije v skladu s členom 23 Direktive 2007/46/ES ali če veljajo posamične odobritve v skladu s členom 24 navedene direktive, države članice sporočijo Komisiji ustrezno število teh vozil, registriranih na njihovem ozemlju.

Pri dopolnjevanju podrobnih podatkov o spremljanju pristojni organ navede ime proizvajalca v stolpcu „Ime proizvajalca v registru države članice“ v skladu z obliko iz dela C Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011, v stolpcu „Ime proizvajalca – standardno poimenovanje v EU“ pa:

(a) „AA-IVA“ za poročanje o tipih vozil, ki so bila posamično odobrena, ali

(b) „AA-NSS“ za poročanje o tipih vozil, za katera se je podelila nacionalna homologacija za majhne serije.

▼B

Člen 9

Seznam proizvajalcev

1. Proizvajalci sporočijo Komisiji takoj oz. najkasneje do 1. junija 2012 imena, ki jih navajajo ali jih nameravajo navesti na potrdilih o skladnosti. Kakršne koli spremembe teh informacij Komisiji sporočijo takoj. Novi proizvajalci na trgu Komisiji takoj sporočijo imena, ki jih navajajo ali jih nameravajo navesti na potrdilih o skladnosti.

2. Pristojni organ pri dopolnjevanju zbirnih in podrobnih podatkov o spremljanju uporabi imena proizvajalcev s seznama, ki ga Komisija pripravi na podlagi imen, sporočenih v skladu z odstavkom 1. Ta seznam bo na internetu prvič objavljen 1. septembra 2012 in se bo redno posodabljal.

3. Če na zadevnem seznamu ni imena proizvajalca, pristojni organ pri dopolnjevanju zbirnih in podrobnih podatkov o spremljanju uporabi ime s potrdila o skladnosti ali iz dokumentacije o homologaciji.

▼B

Člen 10

Dodatne informacije, ki jih morajo predložiti proizvajalci

1. Za namene obvestila iz drugega pododstavka člena 8(4) Uredbe (EU) št. 510/2011 proizvajalci najpozneje do 1. junija 2012 Komisiji sporočijo ustrezno ime in naslov kontaktne osebe, na katero se naslovi obvestilo.

Proizvajalec Komisiji takoj sporoči kakršne koli spremembe predloženih podatkov. Novi proizvajalci na trgu Komisiji takoj sporočijo svoje kontaktne podatke.

▼M2

_____

▼B

2. Če se skupina povezanih podjetij združi, mora zaradi določitve, ali se člen 7(6) Uredbe (EU) št. 510/2011 uporablja, Komisiji predložiti dokaze o povezavi med člani skupine v skladu z merili iz člena 3(2) navedene uredbe.

▼M2

_____

▼M3

3. Proizvajalci za namen izračuna začasnega cilja specifičnih emisij in začasnih povprečnih specifičnih emisij CO_2 ter za namen preverjanja vhodnih vrednosti, ki se uporabljajo v skladu s točko 1a.1 dela A Priloge II k Uredbi (EU) št. 510/2011, z elektronskim prenosom podatkov prenesejo v zbirko podatkov, ki jo upravlja Evropska agencija za okolje, podatke za vsako osnovno vozilo, za katero se uporablja večstopenjska homologacija in ki so ga prodali v Uniji v predhodnem koledarskem letu, kot je določeno v točki 1c dela A Priloge II k navedeni uredbi.

Podatki se elektronsko prenesejo v zbirko podatkov, ki jo upravlja Evropska agencija za okolje.

4. Če proizvajalci ne predložijo podrobnih podatkov iz odstavka 3, se začasni cilj specifičnih emisij in začasne povprečne specifične emisije izračunajo na podlagi podrobnih podatkov, ki so jih predložile države članice.

▼M1

Člen 10a

Proizvajalčeva obvestila o napaki

1. Proizvajalci, ki sporočijo napake v skladu s členom 8(5) Uredbe (EU) št. 510/2011, kot osnovo za obvestilo uporabijo začasno podatkovno zbirko, ki jo Komisija sporoči v skladu s členom 8(4).

Obvestilo o napaki vsebuje vse podatkovne zbirke, ki se nanašajo na registracije vozil, za katere je odgovoren proizvajalec, ki predloži obvestilo. Pri dodelanih vozilih je odgovorni proizvajalec tisti, ki je odgovoren za ES-homologacijo osnovnega vozila.

▼**M1**

Napako se označi z ločenim vnosom v podatkovno zbirko za vsako različico, naslovljenim s „Pripombe proizvajalca“, v katerem se navede ena od naslednjih oznak:

(a) oznaka A, če je podatke spremenil proizvajalec;

(b) oznaka B, če vozila ni mogoče identificirati;

(c) oznaka C, kadar vozilo ne sodi v področje uporabe Uredbe (EU) št. 510/2011 ali se več ne proizvaja;

(d) oznaka D, kadar je proizvajalec, ki so mu bili pripisani določeni podatki, proizvajalec dodelanega vozila, ampak ne tudi nedodelanega osnovnega vozila.

Za namene točke (b) vozila ni mogoče identificirati, kadar proizvajalec vozila ne more identificirati na podlagi identifikacijske številke vozila, ki jo posreduje država članica, ali če podatki ne vključujejo take številke in vozila ni mogoče identificirati na drug način.

Za namene točke (d) proizvajalec končnega vozila prav tako navede ime proizvajalca osnovnega vozila z ločenim vnosom, naslovljenim s „Pripombe proizvajalca“.

2. Če proizvajalec Komisije ni obvestil o napakah v skladu z odstavkom 1 ali če se obvestilo predloži po preteku trimesečnega obdobja iz člena 8(5) Uredbe (EU) št. 510/2011, se začasne vrednosti, sporočene v skladu s členom 8(4) navedene uredbe, štejejo za dokončne.

3. Kadar obvestilo o napaki iz odstavka 1 vključuje identifikacijske številke vozil, se pošlje v zbirko podatkov iz člena 10(3), v drugih primerih pa se predloži na elektronskem neizbrisljivem nosilcu podatkov z oznako „Obvestilo o napaki – CO_2 iz dostavnih vozil“ in se pošlje po pošti na naslednji naslov:

European Commission

Secretariat General

1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Elektronski izvod obvestila se pošlje v vednost na naslednja namenska poštna naslova:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

ter

CO2-monitoring@eea.europa.eu.

▼M2

Člen 10b

Priprava začasne podatkovne zbirke

1. Začasna podatkovna zbirka, o kateri je proizvajalec obveščen v skladu z drugim pododstavkom člena 8(4) Uredbe (EU) št. 510/2011, vključuje evidence, ki se lahko na podlagi imena proizvajalca in identifikacijske številke vozila pripišejo zadevnemu proizvajalcu.

Centralni register podatkov iz prvega pododstavka člena 8(4) Uredbe (EU) št. 510/2011 ne vključuje podatkov o identifikacijskih številkah vozil.

2. Obdelava identifikacijskih številk vozil ne vključuje obdelave osebnih podatkov, ki bi bili lahko povezani z navedenimi številkami, ali katerih koli podatkov, ki bi omogočili povezavo identifikacijskih številk vozil z osebnimi podatki.

▼B

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼M1

PRILOGA I

VIRI PODATKOV

Kazalnik	Potrdilo o skladnosti (vzorec B dela I iz Priloge IX k Direktivi 2007/46/ES)	Dokumentacija o homologaciji- (Direktiva 2007/46/ES)
Proizvajalec (dokončana vozila)	Točka 0.5	Točka 0.5 dela I Priloge III
Proizvajalec osnovnega vozila (večstopenjska vozila)	Točka 0.5.1	Točka 0.5 oddelka I Priloge VI
Številka homologacije	Točka 0.10(b)	Uvodni del Priloge VI
Tip	Točka 0.2	Točka 0.2 dela I Priloge III
Varianta	Točka 0.2	Del I ali II Priloge III ali oddelek 3 Priloge VIII
Različica	Točka 0.2	Del I ali II Priloge III ali oddelek 3 Priloge VIII
Znamka	Točka 0.1	Točka 0.1 dela I Priloge III
Kategorija homologiranega vozila-	Točka 0.4	Točka 0.4 dela I Priloge III
Masa v stanju, pripravljenem za vožnjo (dokončana in dodelana vozila) (kg)	Oddelek 13	Točka 2.6 dela I Priloge III, ali od 10. januarja 2014 točka 2.6(b) dela I Priloge III (v primeru razpona se upošteva najmanjša masa)
Masa v stanju, pripravljenem za vožnjo (osnovno vozilo) (kg)	Oddelek 14	Točka 2.17.1 Priloge I
Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila (osnovnega vozila v primeru večstopenjskega vozila) (kg)	Točka 16.1	Točka 2.8 dela I Priloge III
Odtis – medosna razdalja (mm)	Oddelek 4	Točka 2.1 dela I Priloge III ([1])
Odtis – kolotek (mm)	Oddelek 30	oddelek 2.3.1 in oddelek 2.3.2 dela I Priloge III ([2])
▼M2 Specifične emisije CO_2 NEDC (v g/km)	oddelek 49.1	oddelek 3 Priloge VIII
▼M1 Vrsta goriva	Oddelek 26	Točka 3.2.2.1 dela 1 Priloge III
Gorivo	Točka 26.1	Točka 3.2.2.4 dela 1 Priloge III

▼M1

Kazalnik	Potrdilo o skladnosti (vzorec B dela I iz Priloge IX k Direktivi 2007/46/ES)	Dokumentacija o homologaciji- (Direktiva 2007/46/ES)
Delovna prostornina motorja (cm^3)	Oddelek 25	Točka 3.2.1.3 dela 1 Priloge III
Poraba električne energije (Wh/km)	Točka 49.2	Oddelek 3 Priloge VIII
▼M2 _____		
▼M1 Identifikacijska številka vozila	Točka 0.10	Točka 9.17 dela I Priloge III
Privzeta dodana masa		Točka 2.17.2 Priloge I
▼M2 Specifične emisije CO_2 WLTP (v g/km)	oddelek 49.4	n. r.
Skupni prihranki emisij CO_2 NEDC zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e)	oddelek 49.3.2.1	oddelek 4 Priloge VIII
Skupni prihranki emisij CO_2 WLTP zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e)	oddelek 49.3.2.2	
Preskusna masa WLTP	oddelek 47.1.1	n. r.
Faktor odstopanja De	oddelek 49.1	dodatek k dopolnilu certifikata o homologaciji iz Dodatka 4 Priloge I k Uredbi (EU) 2017/1151
Faktor preverjanja („1“ ali „0“)	oddelek 49.1	dodatek k dopolnilu certifikata o homologaciji iz Dodatka 4 Priloge I k Uredbi (EU) 2017/1151
Identifikacijska številka družine vozil		točka 5.0 Priloge XXI k Uredbi (EU) 2017/1151

▼M1

([1]) V skladu s členom 4(9) te uredbe.
([2]) V skladu s členom 4(8) in (9) te uredbe.

▼B

PRILOGA II

PREGLEDNICA O NATANČNOSTI PODATKOV

Zahtevana natančnost podrobnih podatkov o spremljanju, ki jih je treba posredovati v skladu s členom 6

CO_2 (g/km)	celo število
Masa (v kg)	celo število
Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila (kg)	celo število
Odtis – medosna razdalja (v mm)	celo število
Odtis – kolotek (v mm)	celo število
Delovna prostornina motorja (cm^3)	celo število
Poraba električne energije (v Wh/km)	celo število
Zmanjšanje emisij zaradi inovativnih tehnologij (v g/km)	zaokroženo na eno decimalno mesto